Nom : ..... **Date :** .....

D'où vient Halloween ?

de Samain chez les Celtes aux bonbons d'aujourd'hui, raconté par La petite étincelle

1 Vrai ou faux ?

Coche vrai ou faux, puis écris le numéro du § (§ = paragraphe) qui le prouve.

1. Les Celtes ont des maisons rondes.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐
2. Samain : nuit du 31 octobre au 1er novembre.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐
3. Les 1res lanternes sont des citrouilles.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐
4. Jack est un forgeron rusé.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐
5. Les Irlandais fuient une guerre.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐
6. Halloween arrive en France vers 1950.	☐ vrai	☐ faux	§ n° ☐

2 Sûr ou raconté ?

Lis bien le texte, puis coche : fait sûr, ou chose qu'on raconte ?

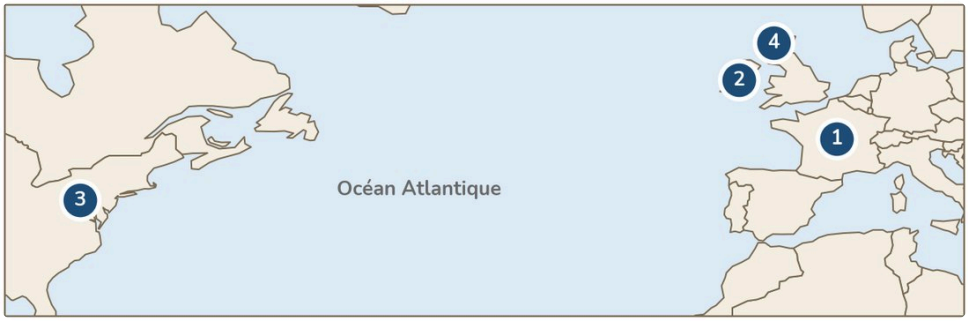
Indice : cherche les mots « racontaient », « on dit que », « légende ».

	c'est sûr	on le raconte
1. Samain fête la fin de l'été (§ 1).	☐	☐
2. À Samain, les esprits sont tout près (§ 2).	☐	☐
3. On se déguise pour tromper les esprits (§ 2).	☐	☐
4. Jack erre la nuit avec sa lanterne (§ 3).	☐	☐
5. Des Irlandais partent en Amérique (§ 4).	☐	☐

Fiche libre d'utilisation en classe. Revente interdite.

3 Où ça s'est passé ?

Observe la carte. Écris dans chaque case le numéro du pays où ça s'est passé.



A. Il y a plus de 2 000 ans, les Celtes fêtent Samain (§ 1). n° ◯

B. Des siècles plus tard, la fête continue aussi dans ce pays voisin de l'Irlande (§ 3). n° ◯

C. Les Irlandais y découvrent la citrouille (§ 4). n° ◯

D. Halloween y arrive à la fin des années 1990 (§ 6). n° ◯

4 À l'oral : tu es guide !

Tu es guide au musée des fêtes ! Raconte le long voyage d'Halloween avec ces 5 images : les époques, les pays, et « D'abord… Ensuite… Puis… Enfin… »



Samain : les grands feux



les lanternes en navets



le voyage vers l'Amérique



la citrouille



« Trick or treat ! »

5 Hier / aujourd'hui

Complète le tableau avec un ou deux mots du texte : comment c'était hier, en Irlande, et comment c'est aujourd'hui ?

	Hier, en Irlande	Aujourd'hui
La lanterne (§ 3) (§ 4)		
Ce qu'on reçoit (§ 3) (§ 5)		
Ce qu'on dit aux portes (§ 3) (§ 5)		
Les déguisements (§ 2) (§ 5)		

Fiche libre d'utilisation en classe. Revente interdite.

6 Pouce levé ou pouce baissé ?

Aurais-tu aimé fêter Halloween en Irlande, autrefois, avant le grand voyage vers l'Amérique ? Coche un pouce.

☐ oui ☐ non

Écris UNE phrase avec « parce que » :

§ n° ☐

7 Dessine et donne un titre

Dessine une des 1res lanternes d'Halloween, comme dans le § 3 : un navet (ou une betterave) creusé, avec une petite bougie dedans. Puis donne un titre à ton dessin et écris une légende.

Mon dessin

Titre :

Légende :

Je fais le point : je colorie le visage qui me ressemble.

Je sais retrouver une information et le § qui la prouve.	Je sais situer des lieux sur une carte et raconter dans l'ordre.
Je sais distinguer ce qui est sûr de ce qu'on raconte.	Je sais comparer hier et aujourd'hui, et donner mon avis.

Fiche libre d'utilisation en classe. Revente interdite.

D'où vient Halloween ?

de Samain chez les Celtes aux bonbons d'aujourd'hui, raconté par La petite étincelle

1 Nous voici en Irlande, il y a plus de 2 000 ans. Les Celtes vivent dans des maisons rondes au toit de paille. À la fin du mois d'octobre, ils rentrent les troupeaux et terminent les récoltes : l'été est fini ! Pour fêter ce grand changement, ils célèbrent Samain : la nuit du 31 octobre au 1er novembre.

2 Cette nuit-là, on allume de grands feux sur les collines, et on fait un grand festin. Les Celtes racontaient qu'à Samain, la frontière entre notre monde et celui des esprits devenait toute fine… Alors, on dit que certains se déguisaient, pour ne pas être reconnus par les esprits ! C'est une légende, bien sûr, mais elle a traversé les siècles.

3 Des siècles plus tard, en Irlande et en Écosse, la fête continue. Les enfants creusent des navets et des betteraves, et y glissent une petite bougie : ce sont les premières lanternes d'Halloween ! On les appelle Jack-o'-lantern, Jack à la lanterne, à cause d'une vieille légende irlandaise : celle de Jack, un forgeron rusé qui errait la nuit avec sa lanterne. Et les enfants déguisés vont de maison en maison : ils chantent une chanson ou racontent une blague, et on leur donne des pommes, des noix ou des gâteaux.

4 Au milieu du 19e siècle, une terrible famine frappe l'Irlande. Des centaines de milliers d'Irlandais traversent l'océan pour vivre en Amérique… et ils emportent avec eux leurs traditions ! Là-bas, ils découvrent un légume énorme, orange, et très facile à creuser : la citrouille ! La lanterne-citrouille est née.

5 Au 20e siècle, aux États-Unis, Halloween devient la grande fête des enfants. Déguisés en fantômes, en sorcières ou en pirates, ils sonnent aux portes et crient : « Trick or treat ! » Ce qui veut dire : « Des bonbons, ou un sort ! »

6 Et en France ? Halloween n'y est vraiment arrivé qu'à la fin des années 1990 : c'est tout récent ! La fête a fait un très long voyage : de l'Irlande des Celtes jusqu'en Amérique… puis retour en Europe !

Les mots difficiles

un festin : un grand repas de fête
un esprit : ici, un être invisible, comme l'âme d'un mort
rusé : malin, qui sait tromper les autres
errer : marcher au hasard, sans savoir où aller
une famine : un très grand manque de nourriture : beaucoup de gens ont faim
une tradition : une habitude, une fête qu'on se transmet depuis très longtemps
un sort : une formule magique pour jouer un mauvais tour

Fiche libre d'utilisation en classe. Revente interdite.